



 Bazsi település a Marcal forrásvidék déli határán fekszik. A kedvező földrajzi fekvésből és néhány régészeti leletből arra következtethetünk, hogy a táj már az őskorban és az ókorban is lakott hely lehetett, véglegesen azonban minden valószínűség szerint a honfoglalás korában népesedett be. A falu szülötte Simon István (1926-1975) Kossuth díjas költő, műfordító. Szülőháza 1983 óta Emlékmúzeum, mellette kapott helyet egy paraszti eszközöket bemutató kiállítás is. A sümegi út szélén egy emléktábla hívja fel a figyelmet arra, hogy a nagy költő, Berzsenyi Dániel e helyről tekintett vissza szülőföldjére, mikor Niklára költözött, s itt írta a *Búcsúzás Kemenesaljától* című költe-

ményét. A település jellegzetes növénye az őshonos szelídgesztenye (*Castanea sativa*), amelynek kupacsos termése szimbólum lett. A táj, az élővilág a klíma és az épített örökség együttesen adja a Pannon jellegét. Bazsi a Balaton közelségénél, fekvésénél, erdőszűkségénél, jó levegőjénél és fajgazdag régi jellegű gyümölcsstermesztésénél fogva predesztinált lehetne az ökotermesztésre és ökoturizmusra. Itt működik a „Bazsalma Vidékfejlesztési Egyesület”. Tagjai a település önkormányzatával karöltve elhatározták az almatermesztés hagyományainak újjáélesztését.

 Die Siedlung Bazsi liegt an der Südgrenze der Quelllandschaft des Marcals. Aus der vorteilhaften geographischen Lage und einigen archeologischen Funden können wir darauf schliessen, dass die Gegend bereits in der Urzeit und im Altertum bewohnt sein mag, letztendlich war sie wahrscheinlich in der Zeit der Landnahme bevölkert. Simon István (1926-1975), der Kossuth Preis Träger Dichter und Übersetzer ist der Geborene des Dorfes. Sein Geburtshaus ist seit 1983 ein Gedenkmuseum, woneben eine Ausstellung für Bauergegenstände ihr Platz fand. Ein Gedänktafel am Rande des Weges nach Sümeg lenkt die Aufmerksamkeit darauf, dass der grosse Dichter, Berzsenyi Dániel von diesem Ort an seine Heimat zurückblickte, als er nach Nikla zog, und hier schrieb er sein Gedicht *Absied von Kemenesalja (Búcsúzás Kemenesaljától)*. Eine charakteristische Pflanze der Siedlung ist die hier ansässige Edelkastanie (*Castanea sativa*), deren stachelige Frucht ein Symbol geworden ist. Die Landschaft, die Flora, das Klima und die gebaute Erbe ergeben gemeinsam den pannonischen Charakter. Bazsi könnte wegen der Nähe zum Balaton, der Lage, seinem Waldbestandes, seines guten Lufts und seines gattungsrechen Obstbaues alter Charakter für Ökoanbau und Ökotourismus bestens geeignet sein. Hier arbeitet der „Vidékfejlesztési Egyesület“ (Verein für Landschaftsentwicklung Bazsalma). Seine Mitglieder haben sich zusammen mit der Selbstverwaltung entschlossen, die Traditionen des Apfelanbaues aufleben zu lassen.



 Bazsi lies south of Marcal river-head. From its prosperous location and from some archeological findings it can be inferred, that Bazsi was inhabited even in the prehistoric age and ancient times, but progressively only from the Hungarian conquest. A memorial tablet of Hungarian poet Dániel Berzsenyi is placed at the roadside of Bazsi, in memory of his visiting the village. Berzsenyi wrote his famous poem 'Farewell to Kemenesalja' here, when he left for Nikla in Somogy County. István Simon (1926-1975), Kossuth Prize winner poet, translator of poetic works, was

born in Bazsi. His house of birth has been a memorial museum since 1983. Next to the monument an exhibition of tools of peasants can be found. A patch house also operates for visitors. A typical plant of Bazsi is its indigenous sweet chestnut (*Castanea sativa*), whose copular crop has become a symbol of the village. The specific landscape, fauna, climate, and built heritage of the region are typical characteristic features of Pannon nature. Bazsi, being famous for fruit-growing, is a perfect place for ecotourism. The village lies near Lake Balaton, is surrounded with forest, and has fresh air. Bazsi operates 'Bazsalma Region Developing Association', which focuses on reviving the tradition of apple growth.

